

Ongin vanlukka hendir í 1992

— Føroyingum nýtist ikki at stúra fyri verri møguleikum at selja EF-londum fisk, tá innari marknaðurin er farin at virka, skrivur Árni Olafsson í Fiskivinnuárbókini.

Innari marknaðurin hjá Europeiska Felagsmarknaðinum (EF) fer ikki at skaða føroyska útflutningin til londini í EF.

Enn er onki, sum bendir á, at innari marknaðurin — hann gerst veruleiki í 1992 — verður nokur forðing fyri vørum úr londum úttan fyri marknaðin. Tvørturímóti.

Hesi uggandi orðini standa í Fiskivinnuárbókini 1989. Og Árni Olafsson, serkønur í føroyskum viðurskiftum í danska uttanríkisráðnum, eigur tey.

Árni Olafsson skrivur upplýsandi grein um Føroyar og EF í bókini, sum kom út fyrradagin.

Hann skrivur millum annað, at royndirnar í EF at gera ein innara marknað tykja ikki fáa beinleiðis tyding fyri føroysku møguleikarnar at selja vørur við ella úttan tolltetta til EF-lond.

Somu krøv

Árni Olafsson skrivur, at tað verður lættari at handla við fiskavørum, tá góðsku- og heilsukrøvini til hesar vørur vera tey somu í øllum EF-londum.

Og hesin lætti kann gagna føroyskum útflutninginum.

Árni Olafsson skrivur, at hugsast kann, tollreglurnar fyri føroyskar vørur, sum nú eru rættlaga ymiskar í EF-londum, verða samskipaðar, so tær gerast tær somu í øllum londum, tá innari marknaðurin fer at virka.

Nú eru føroyskar fiskavørur tollfríar í Danmark og partvis eisini í Bretlandi. Í øðrum EF-londum verða tær hinvegin tollaðar antin fult ella partvist.

At enda mælir greinarhøvundurin til, at Føroyar biðja um samráðingar við EF um at endurskoða

handilsavtaluna frá 1974. Millum annað er føroyska fiskavørubóðið munin fjølbroyttari nú enn tað var tá fyri 14 árum síðani.

Fjóru ferð

Hetta er fjórðu ferð, Fiskivinnuárbókini hjá Sigmari Blábergi og Sam Jacobsen kemur út.

Bókin er 176 síður og prisurin er framvegis 150,00 kr. Upplagið er 3.000 og bókin er skrivað á føroyskum, danskum og enskum og litprentað hjá Estra í Gøtu.

Nógvar greinar eru í Fiskivinnuárbókini:

Atli P. Dam, lögmaður og landsstýrismaður í fiskivinnumálum, skrivur inngangin.

Kjartan Hoydal, fiskivinnustjóri, skrivur um »at fáa sum mest burtur úr ríkidømi havsins«.

Vilhelm Johannesen, landsstýrismaður, skrivur um alivinnuna.

Bjarti Mohr, stjóri, skrivur um »fiskamarknaðin frá einum altjóða sjónarmiði«.

Karl Andreassen, formaður í Fiskivinnuráðnum, skrivur, at tað er »neyðugt at útvega kvotur aðrastaðni«.

Hjalti í Jákupsstovu, fiskifróðingur, skrivur um »støðuna í fiskastovnum undir Føroyum í 1988 og útlitið fyri 1989«.

Óli Jacobsen, formaður í Fiskimannafelagnum, skrivur um »inntekurnar hjá fiskimonnum«.

Og Andrias Reinert, deildarleiðari á Fiskirannsóknarstovuni, skrivur um havbit.

Harafurtur eru so greinar um IC-Group, sum selir føroyskt know-how úttanlands, Faroe Seafood í Grimsby, Trol- og Snørivirki í Klaksvík, Biofarkanningina, samstarvið millum londini í Útnorði (Føroyar, Ísland og Grøn-



Fiskivinnuárbókini 1989 er just útkomin við nógvum greinum um fiskiveiðu og fiskivinnu.

land), Vestmanna Skipasmíðju, Vaktar- og Bjarg-ingartænastuna, bátaverksmiðjuna Faroe Marine í Hvalvík og Atlantic Airways.

Lógir og yvirlit

Sum vant eru yvirlit yvir fiskiskip, fiskavirki, skipafeløg, havnarskrivstovur og annað í Fiskivinnuárbókini.

Nakrar kunngerðir um fiskiveiðu, skipasyn og bjargingarútgerð eru eisini í bókini.

Og so eru nógvar lýs-

ingar, heilar 65 síður. Forsiðan er ein lýsing um 1. floks fisk frá Fiskasøluni.

Myndir eru nógvar, bæði svart/hvítar og litmyndir. Per á Hædd eigur flestar.

hd

Ikki milli men mikro

Í greinini um turkaðu Turkalandsfiskurnar í blaðnum týsdagin skrivaði eg, at markvirðið fyri aflatoxin í fikum er 5 mg/kg í Svoríki og, at markvirðið fyri hetta eiturevnið í jarðnøtum er 10 mg/kg í Danmark.

Eisini stóð okkurt um, at í Danmark eru funnin heilt upp í 970 mg/kg aflatoxin í turkaðum fikum.

Hesar upplýsingar kunnu misskiljast, tí mg. er styttingin fyri milligram. Í hesum førum er tó talan um mikrogramm, tað vil siga m. stendur fyri mikro og ikki fyri milli.

Men rættast hevði verið at skrivað 0,005 mg/kg, 0,010 mg/kg og 0,970 mg/kg. Og tað er so hervið gjørt.

hd

EF-kommissiónin spurt í Danmark

Av tí at greinin Føroyar og EF er skrivað longu í august, ringdu vit til Árna Olafsson fyri at vita, um nakað er hent síðani tá viðvíkjandi innara marknaðinum, sum broytir stóðu Føroya.

Tað heldur hann ikki og sjónarmiðini í greinini standa við. Føroyingum nýtist ikki at stúra fyri útflutninginum til EF eftir 1992.

Árni Olafsson upplýsir annars, at EF-kommissiónin hevur vent sær til danska Uttanríkisráðsáðsáð viðvíkjandi handilsavtaluni við Føroyar frá 1974.

Kommissiónin hevur

vist á okkur lyti í avtaluni, sum ikki eru fyrminir hjá EF. Her kann fyrst og fremst nevast tann ymiski tollurinn á føroyskum fiskavørum í EF-londum. Í Danmark eru tær til demis tollfríar. Onkur onnur EF-lond taka hinvegin fullan toll fyri tær.

Uttanríkisráðsáðsáð fer í samráð við Landsstýrið at svara, at haðani koma ongar viðmerkingar fyrr enn nýtt landsstýri er skipað.

Men møguliga verða samráðingar um broytingar í handilsavtaluni millum Føroyar og EF komandi vár, heldur Árni

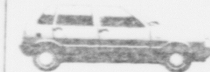
Olafsson, sum er ráðgevi hjá Uttanríkisráðsáðsáðnum í føroyskum málum.

hd

Árni Olafsson: — Enn er onki, sum bendir á, at royndirnar at gera ein innara marknað av sær sjálvum fara at fara til stórru trupulleikar hjá vørum úr triðjalondum at sleppa inn í EF.



Flestar kilometrar uppá liturin



Uno

Bilfríðkan 17300